

La tilde en las palabras compuestas

Lincy

Observa y deduce

trapiés, balompié, videojuego, ágilmente, fácilmente, buenamente

Escribe » _____

Regla

1 Las palabras **compuestas sin guion** siguen las reglas generales de acentuación gráfica, sin tener en cuenta cómo se acentúen por separado: *veintidós, sabelotodo, cortaúñas, baloncesto*. Se exceptúan los **adverbios** terminados en *-mente*, que conservan la tilde que corresponda al adjetivo del que se derivan: de *fácil, fácilmente*; de *suave, suavemente*.

Práctica » Coloca la tilde a las palabras que la necesiten.

ciempies

cortacesped

fotocopia

mediodía

girasol

correvedile

hojalata

vaiven

difícilmente

hincapié

tomavistas

hazmerrel

tristemente

simplemente

arcoíris

felizmente

Observa y deduce

árabe-israelí, franco-alemán, latinoamericano, indoeuropeo

Escribe » _____

Regla

2 En los **compuestos** de dos o más adjetivos unidos **con guion**, cada elemento conserva la tilde que le corresponde: *cóncavo-convexas, realidad-ficción, histórico-crítico*. Los gentilicios fundidos por caracteres comunes no se separan con guion: *latinoamericano*.

Práctica » Coloca la tilde a las palabras que la necesiten.

italo-danes

teórico-practico

luso-español

hispanoamericano

socio-político

checoslovaco

físico-químico

afro-asiático

Formas verbales con pronombres enclíticos

Observa y deduce

ruégole, permítame, búscaselas, cayose, pidiole, arrepintose

Escribe » _____

Regla Las palabras formadas por un verbo y uno o varios pronombres pospuestos átonos (*me, te, se, lo/s, la/s, le/s, nos, os*) siguen las reglas generales de acentuación, por lo que llevarán tilde o no según corresponda a la palabra resultante: *estate, denme, pónganlo, llévesela*.

Práctica » Coloca la tilde a las palabras que la necesiten.

mírame

denoslo

sentose

recítale

desátalo

pronúncielo

antójosele

tírose

Extranjerismos

Las voces procedentes de otras lenguas, conocidas como **extranjerismos** o **préstamos**, suelen resultar muy útiles para nombrar realidades nuevas en el país al que llegan, cuando en este no hay términos propios para ellas.

La tendencia general de los extranjerismos del español es acomodarse a los patrones de nuestro idioma en pronunciación y grafía, aspecto en el que es muy importante la labor orientadora de la Real Academia Española y la Asociación de Academias de la Lengua Española, instituciones encargadas de preservar la coherencia y unidad del español.

Cuando los extranjerismos se han acomodado a los patrones propios de nuestra lengua, se consideran extranjerismos o **préstamos adaptados**, a todos los efectos considerados palabras españolas, en oposición a los **extranjerismos crudos** o no adaptados, que son los que se emplean con la grafía y pronunciación (más o menos exacta o aproximada) a la original.

Préstamos adaptados plenamente

- **Galicismos:** *afiche, avalancha, bisturí, bombona, canesú, champán, cliché, debacle, edredón, coñac, paté, tatuaje*, etcétera.
- **Anglicismos:** *anfetamina, béisbol o beisbol, búmeran o bumerán, champú, escáner, eslogan, fútbol o futbol, gol, líder, mitin, suéter, tenis, tobogán, túnel, turista*, etcétera.
- **Adaptados con variaciones:** *aligátor, baipás, boicot, bulevar, capuchino, críquet, crol, cruasán, espagueti, gánster, grogui, gueto, jonrón, overol, pádel, ragú, secuoya, vodevil, yogur, bádminton, blíster*.

Préstamos crudos, con grafías originales no adaptadas al español

Observa y deduce

affaire, amateur, software, thriller, copyright

Escribe » _____

Regla Las palabras extranjeras deben escribirse siempre en los textos españoles con una marca gráfica para indicar que son palabras de otra lengua. Puede hacerse escribiendo la palabra en cursiva en la escritura tipográfica (si el texto va en cursiva, se empleará la redonda) o entre comillas si el texto es manuscrito: *baguette, ballet, best seller, collage, camping, catering, crack, flashback, gourmet, hobby, jazz, light, mousse, mozzarella, panty, pizza, sheriff*, etcétera. Entre los más recientes no adaptados o crudos: *apartheid, blues, geisha, hooligan, pendrive (USB), piercing, reggae, rock, sherpa*.

Latinismos

Los préstamos procedentes del latín se denominan específicamente **latinismos**. Al igual que ocurre con los extranjerismos, en los latinismos hay que distinguir entre **latinismos adaptados** y no adaptados.

Latinismos adaptados

Existe un amplio grupo de latinismos que se han incorporado en una época más o menos reciente a la terminología científica del español para nombrar realidades de hoy. Son voces que se han adaptado con naturalidad a nuestra lengua y que siguen, por tanto, las reglas de acentuación gráfica de la misma. Se trata de palabras como: *accésit, afidávit, álbum, currículum, déficit, detritus, campus, exabrupto, facsímil, hábitat, lapsus, memorandum, ómnibus, pódium, referéndum, solárium, superávit*, etcétera.

Algunos de estos latinismos terminados en *-us* o en *-um* admiten variantes en *o*, como en *memorándum/memorando, auditórium/auditorio, solárium/solario, referéndum/referendo, pódium/podio*, etcétera.

Locuciones latinas y dichos o citas en latín

En español, como en otras lenguas de cultura occidentales, se emplean **locuciones latinas**. Se tratan de expresiones o modos de decir fijos en latín, que se emplean sobre todo en el lenguaje académico, científico, jurídico y político: *ad libitum* ('a voluntad'), *a priori* ('con anterioridad a un hecho'), *a posteriori* ('con posterioridad a un hecho'), *in articulo mortis* ('a punto de morir'), *in memoriam* ('en recuerdo a alguien fallecido'), *ipso facto* ('inmediatamente'), *motu proprio* ('voluntariamente'), *sine die* ('sin fijar una fecha'), *sub iudice* o *sub iudice* ('pendiente de decisión del juez'), *lapsus linguae* ('error de la pluma o de la lengua'), etcétera.

Las locuciones latinas, cuando se emplean en textos escritos en español, deberán escribirse, según el uso mayoritario, en cursiva (o entre comillas en textos manuscritos) y **sin tilde**, ya que esta no existe en la escritura latina.

Para facilitar la lectura de estas palabras ha sido costumbre que aparecieran en el diccionario de la Academia en letra redonda y con la tilde resultante de aplicarles nuestras reglas de acentuación.

Lincy

Observa y deduce

Wagner, Windsor, Schubert, Támesis, Afganistán, Múnich

Escribe »

Regla

5

Los nombres propios originales de otras lenguas no llevarán ningún acento que no exista en el idioma original. Si se trata de palabras ya incorporadas al español o adaptadas a su pronunciación y escritura, llevarán tilde conforme a las reglas generales de acentuación del español.

Práctica » Coloca la tilde a las palabras que la necesiten.

Zúrich

Nápoles

Túnez

Monaco

Camerun

Nuremberg

Newton

Normandía

Estambul

Moscu

Catar

Sudafrica

Chad

Dublin

Múnich

Rodano

Támesis

Singapur

Pekín

Nueva Delhi

Trotski

Perpiñan

Hasan

Himalaya

Acentuación de letras mayúsculas

Al igual que las minúsculas, las letras mayúsculas llevan tilde cuando les corresponda según las reglas generales de acentuación: *Ángela, África, LEÓN, PANAMÁ*.

Voces que admiten dos formas correctas de acentuación

alvéolo o alveolo
 austriaco o austríaco
 cantiga o cántiga
 chofer o chófer
 dinamo o dínamo
 fútbol o futbol
 hemiplejia o hemiplejía
 olimpiada u olímpida
 paradisíaco o paradisiaco
 pelícano o pelicano
 reptil o réptil
 torticólis o torticolis

amoniaco o amoníaco
 balaustre o balaústre
 cardíaco o cardíaco
 cóctel o coctel
 frijol o frijol
 ibero o ibero
 médula o medula
 omópato u omopato
 paralimpiada o paralimpiada
 período o periodo
 reuma o reúma
 varice o várice

Lincy

Autoevaluación

1 » A algunos de estos extranjerismos les falta la tilde que les corresponde, colócasela.

beisbol

rifle

lider

pate

badminton

blíster

master

líder

criquet

gangster

puzle

gueto

grogui

vodevil

yogur

quiche

marketing

baipas

padel

software

2 » Coloca la tilde a las palabras compuestas que lo necesitan.

anglo-danés

duodécimo

radiotelefono

agilmente

físico-químico

bajorrelieve

narcotrafico

inutilmente

entindaseme

ruso-aleman

explicitamente

fugazmente

tragicómico

íntegramente

histórico-crítico

afroasiático

repítamelo

veintidós

cardiograma

básicamente

chino-japonés

disc-jockey

románico-gótico

lavaplatos

3 » Coloca la tilde a las palabras que lo necesitan.

Ammán

Beirut

Windsor

Berlín

Kazajistán

Bangkok

Beijin

Jerusalén

¿Qué tal lo has hecho?

Comprueba tu progreso

Respuestas planteadas: _____

Respuestas correctas: _____

Porcentaje de aciertos: _____

Identifica las normas aplicables a las palabras en que hayas cometido errores. Repásalas y averigua por qué te has equivocado. Luego escribe varias veces esas palabras.

Práctica » Coloca la tilde sobre las palabras que la necesiten.

frenesí	patan	compás	carey	aguarras	desden
aleacion	ojaía	virrey	aberracion	ademas	combustion
batin	balcon	sutil	complots	guarani	domino
anoraks	ascension	azulon	reves	argots	betun
reunen	dieciseis	huian	bohío	atribui	acuífero
dijeronse	fuese	barrabas	convoy	agitación	lavanderia

Lincy

antropología	oregano	fluor	heroico	estropicio	simbiosis
volumen	cancer	album	trampa	origen	facil
forceps	imbecil	saucos	cesped	posters	esferico
digaselo	antiseptico	pancreas	examen	pícaro	análisis
terapeutico	jesuitico	Uruguay	devuelvesela	heroe	déficit
sabelotodo	levantense	alfeizar	guion	averigüen	truhan
aupa	zoólogo	prehelénico	garay	ambitos	altisimo
parchis	forum	índice	ética	adivinalo	altitud

frísimo	hincapie	estiercol	oasis	canoa	magicas
espíritus	ámbitos	subito	jesuita	hamster	complot
Cáucaso	cohete	rehizo	país	sonríe	ataud
bahía	joyería	alamo	ruin	aulla	insinuan
básicamente	tiovivo	facilmente	este	aquel	franco-aleman
solo	unicamente	vaiven	curvilíneo	estúdiatelo	físico-químico
comera	altitud	caracter	comic	seniors	eventualmente

Práctica » Acentuación diacrítica: Coloca la tilde en las palabras subrayadas que la necesiten.

A mí me gusta mucho tu carro.

No se si ahora me toca ir a mí.

Leeré algo más y me iré de compras.

No se qué se ha creído el.

No sabe quiénes vendrán

¿Dónde estás? ¿Por que no contestas?

Si el no llega a tiempo, te llamaré.

Ha dicho que si, que tomará te.

De algo de limosna, por favor.

Tú llevas razón; el y ella, no.

¿Cómo me gusta tu carro! ¿Cuanto te costó?

No va porque no quiere. ¿Que te parece?

Díales que pasen, que les esperan.

¿Sabes donde puedo hallar a Iker?

¡Que pronto has venido!, ¿quien te trajo?

No sé por que color se decidió.

Este no sabe nada y aquel tampoco.

No me explico el porque de su actitud.

Ni estas ni aquellas saldrán hoy de casa.

No estaba solo en el parque.

Aún espero respuesta de mi primo.

Lincey

¿Cuál de estos libros prefieres?

Cuando pueda venir, vendrá.

¿Cuándo llega este avión?

¿Que comenta este amigo?

¿Qué es aquello que reluce?

¡A ver como contento al niño!

Juan solo viene a casa en Navidad.

La obra gustó a todos, aún a los niños.

El tren de las dos aún no ha llegado.

Práctica » **Texto literario.** Coloca los acentos que faltan en este fragmento de la novela Blanca Olmedo, de Lucila Gamero de Medina.

—No se lo que le pasa a Gustavo cuando esta con usted; dice cosas tan extrañas que creo que ni el mismo las entiende. Se ha puesto nervioso porque usted ira en el caballo de Leiva; y el, ¡habia cuidado tan bien el que destinaba para usted!...

No conteste nada a Adela, aturdida aun con la extraña fraseología de Gustavo y el secreto encanto de sus ojos. ¿Que queria decirme con sus frases ambiguas? ¿Cual seria el idioma de sus miradas?

Ayer, muy temprano, para no hacer esperar a nadie, nos pusimos Adela y yo nuestros trajes de montar y, ayudadas por el doctor Moreno y por Juan, montamos dos minutos antes de que llegara Leiva.

Gustavo permanecia a mi lado; pero yo no quise que doña Micaela nós viese juntos, y al salir me perdi entre las personas que estaban en la calle. Un instante despues estaba a mi lado Clemente Ruiz, aturdiendome con su charla presumida e insustancial.

Ya ibamos llegando a la finca, cuando Jeronimo Acosta exclamo:

—¡Atencion, señores!

—¿Que sucede? —preguntaron.

—Que nada faltara en este paseo; hasta funcion de acrobatas tendremos: alla viene el payaso.

¿Qué tal lo has hecho?

Comprueba tu progreso

Respuestas planteadas: _____

Respuestas correctas: _____

Porcentaje de aciertos: _____

Identifica las normas aplicables a las palabras en que hayas cometido errores. Repásalas y averigua por qué te has equivocado. Luego escribe varias veces esas palabras.

